



**Administratieve Commissie ter regeling van de
arbeidsrelatie
Nederlandstalige kamer**

Dossier nr: 074/nl/2016/08/08/X
Verzoekende partij: X

Aanvraag tot kwalificatie van de arbeidsrelatie

Gelet op artikel 329 van de programmawet (I) van 27 december 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 februari 2013 houdende samenstelling en werking van de kamers van de Administratieve Commissie ter regeling van de arbeidsrelatie;

Gelet op artikel 338, §1 van voormelde programmawet dat stelt: « De kamers van de in artikel 329 bedoelde commissie hebben tot taak beslissingen te nemen betreffende de kwalificatie van een bepaalde arbeidsrelatie [...] »;

Gelet op de aanwezigheid van de meerderheid van de leden of de vertegenwoordigde leden van de kamer van de Administratieve Commissie ter regeling van de arbeidsrelatie;

Gelet op de aanvraag tot kwalificatie van de arbeidsrelatie, ontvangen per mail op 16 augustus 2016 vanwege M vzw, sociaal verzekeringsfonds voor zelfstandigen;

Gelet op de voorgelegde stukken:

- Aanvraagformulier, met de handtekening van mevr. X dd. 8 augustus 2016;
- Kopie van de aansluitingsverklaring van mevr. X bij sociaal verzekeringsfonds M vzw dd. 7 juli 2016;

Gelet op de mail dd. 18 augustus 2016, waarbij om bijkomende inlichtingen werd gevraagd;

Gelet op het bij mail dd. 22 augustus 2016 ontvangen antwoord;

Gelet op de mail dd. 24 augustus 2016, waarbij om bijkomende inlichtingen werd gevraagd;

Gelet op het bij mail dd. 26 augustus 2016 ontvangen antwoord;

Gelet op de mail dd. 14 september 2016 waarbij mevr. X op de hoogte wordt gebracht van het feit dat de aanvraag zal behandeld worden ter zitting van 10 oktober 2016 en waarbij zij uitgenodigd wordt om gehoord te worden;

Gelet op de mail dd. 15 september 2016 waarbij mevr. X meldt dat zij zich niet kan vrijmaken om gehoord te worden;

Gelet op de behandeling van de aanvraag ter zitting van 10 oktober 2016 waarbij werd vastgesteld dat er nog bijkomende informatie noodzakelijk was om te kunnen oordelen;

Gelet op de mail dd. 11 oktober 2016, waarbij om bijkomende inlichtingen werd gevraagd;

Gelet op de bij mail dd. 16 oktober 2016 ontvangen antwoorden;

Gelet op de mail dd. 27 oktober 2016 waarbij mevr. X op de hoogte wordt gebracht van het feit dat de aanvraag zal behandeld worden ter zitting van 8 november 2016 en waarbij zij uitgenodigd wordt om gehoord te worden;

Gelet op de mail dd. 2 november 2016 waarbij mevr. X meldt dat zij zich niet kan vrijmaken om gehoord te worden;

Overwegende dat de aanvrager zich, blijkens zijn aanvraagformulier, niet bevindt in één van de toestanden opgenomen in artikel 338, §3 van voormelde programmawet;

De Administratieve Commissie ter regeling van de arbeidsrelatie, samengesteld uit:

- De heer Lieven Lenaerts, voorzitter
- Mevrouw Pascale Mylemans, als vertegenwoordiger van de FOD Sociale Zekerheid, Directie-generaal Sociaal Beleid, vast lid
- Mevrouw Sarah Depuydt, als vertegenwoordiger van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, vast lid
- De heer Sven Vanhuysse, als vertegenwoordiger van de FOD Sociale Zekerheid, Directie-generaal Zelfstandigen, vast lid
- De heer Erwin Tavernier, als vertegenwoordiger van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, vast lid

Beslist:

De Commissie heeft de aanvraag tot kwalificatie van de arbeidsrelatie, die haar door de verzoekster werd voorgelegd, onderzocht.

De aanvraag werd ingediend door mevr. X. Zij wenst haar arbeidsrelatie met vertaalbureau A (BVBA Y – KBO xxxx.xxx.xxx) voor te leggen aan de Administratieve Commissie ter regeling van de arbeidsrelatie.

Mevr. X werkte voorheen als vertaalster bij hetzelfde vertaalbureau A in het kader van een arbeidsovereenkomst voor bedienden.

Uit de Kruispuntbank van Ondernemingen blijkt dat mevrouw X er gekend is onder nummer xxxx.xxx.xxx in de categorie “Vertalers en tolken” (Nacebel 74300) en dit sinds 8 augustus 2016.

De aanvraag gebeurde op basis van artikel 338, §2, tweede lid van de programmawet van 27 december 2006. Dit artikel laat een aanvraag op initiatief van een enkele partij toe ingeval deze een beroepsactiviteit van zelfstandige start en dit hetzij bij de aansluiting bij een sociaal verzekeringsfonds, hetzij binnen een termijn van een jaar na de aanvang van de arbeidsrelatie. De aanvraag van 16 augustus 2016 gebeurde binnen deze termijn.

De Commissie stelt bijgevolg vast dat de aanvraag ontvankelijk is.

In het aanvraagformulier wordt de vertaalsector als activiteitssector van de onderneming vermeld.

De activiteit die zal uitgeoefend worden in het kader van de arbeidsrelatie wordt in het aanvraagformulier als volgt beschreven: *“Teksten vertalen, reviseren, schrijven. Websiteonderhoud”*.

Overwegende dat het in casu niet gaat om een activiteit waarvoor de wetgever heeft voorzien in specifieke criteria conform artikel 334 van voormelde programmawet, noch om een activiteit opgenomen in artikel 337/1 van deze programmawet, dient de arbeidsrelatie beoordeeld te worden aan de hand van de vier algemene criteria zoals opgenomen in artikel 333, §1 van voormelde programmawet, met name de wil der partijen, de vrijheid van organisatie van werktijd, de vrijheid van organisatie van het werk en de mogelijkheid een hiërarchische controle uit te oefenen.

Inzake **de wil der partijen** blijkt uit het aanvraagformulier dat werd gekozen voor *“zelfstandige”*.

Op de vraag *“Welke wil der partijen werd in uw overeenkomst uitgedrukt”* werd geantwoord: *“freelance vertaalster op zelfstandige basis voor onder andere vertaalbureau A”*.

Er werd geen schriftelijk overeenkomst opgesteld en mevr. X stelde dat het ook niet de bedoeling is dat dit gebeurt.

Betreffende **de vrijheid van organisatie van de werktijd** wordt vermeld op het aanvraagformulier bij de vraag *“Beschrijf de organisatie van de werktijd”*: *“Afhankelijk van de opdrachten van het moment en persoonlijke agenda. Werkschema verschilt met andere woorden van week tot week en van dag tot dag”*.

Uit de bijkomende vragen die werden gesteld bleek dat mevr. X volledig zelf bepaalt wanneer ze werkt. Ze past haar werkuren voornamelijk aan aan de dagen waarop ze opvang heeft voor haar kinderen en aan eventuele schoolvakanties. Ze hoeft dienaangaande geen enkele verantwoording af te leggen, noch toestemming te vragen. Ze heeft de mogelijkheid om 's morgens te beslissen om die dag niet te werken of om ervoor te kiezen om een bepaalde periode (een week, een maand, meerdere maanden) deeltijds of helemaal niet te werken.

Zij kan vakantie nemen wanneer ze wil, voor hoelang ze wil en ze hoeft dit niet aan te vragen of te laten goedkeuren. Bij ziekte is er geen doktersattest nodig. Ze stuurt enkel uit beleefdheid een mailtje naar de projectmanagers (PM's) van A om te melden dat zij de opdrachten die die dag beloofd waren, niet zal kunnen leveren.

Er zijn geen verplicht bij te wonen opleidingen of vergaderingen.

Inzake **de vrijheid van organisatie van het werk** werd in het aanvraagformulier als volgt geantwoord op de vraag "beschrijf de organisatie van het werk": *"PM's contacteren me i.v.m. nieuwe opdrachten. Indien ik tijd heb en mezelf bekwaam acht om de opdracht tot een goed einde te brengen, aanvaard ik de opdracht"*

Uit de bijkomende inlichtingen die mevr. X de Commissie verschaft bleek dat zij zelf bepaalt hoe zij tewerk gaat. Er zijn geen instructies over de te volgen werkwijze. Er dienen geen rapporten of verslagen te worden opgesteld. Zij werkt thuis en bepaalt ook zelf waar er gewerkt wordt.

Mevr. X kan vrij kiezen of zij een opdracht al dan niet aanvaard. Zij stelt: *"Aangezien een van de andere vaak gebruikte freelancers van A lange tijd werkonbekwaam is wegens een ongeval, biedt A mij momenteel enorm veel werk aan. Het is zelfs zo dat ik werk moet weigeren omdat het voor mij anders te druk wordt."*

De mogelijkheid om hiërarchische controle uit te oefenen bestaat volgens het aanvraagformulier niet: *"Ik beslis zelfstandig en autonoom of ik een opdracht al dan niet aanvaard"*.

Uit de ontvangen antwoorden bleek dat het door mevr. X geleverde werk wordt gecontroleerd door een andere freelance vertaler van A.

Dit gebeurt als volgt: *"Ik verstuur mijn teksten of vertalingen naar de project managers van A. Zij bezorgen deze vervolgens aan de freelance revisor die volledig onafhankelijk de teksten nakijkt. Als er feedback komt, gaat deze eerst langs de project managers. Zij bezorgen opmerkingen en/of feedback vervolgens aan mij. Indien de kritiek gegrond is (aanwijsbare fouten), kan er mij gevraagd worden om een korting te geven op het geleverde werk."*

Daarnaast controleert zij zelf ook (voor A) vertalingen die werden gedaan door andere freelance vertalers: *"Inderdaad, ik doe ook vaak revisies van teksten die andere freelancers vertaald hebben. Ik heb echter nooit rechtstreeks contact met deze andere freelancers. Zij bezorgen de tekst eerst aan de project managers van A, die de tekst vervolgens aan mij bezorgen."*

Wat betreft de vergoeding stelt mevr. X: *"Voor vertalingen, revisies en review hanteer ik een prijs per woord (een gangbaar tarief voor freelancers). Voor andere diensten zoals meertalig websiteonderhoud heb ik een uurtarief. Er wordt nooit betaald op basis van de kwaliteit. Wel kan er bij duidelijk aanwijsbare fouten (bv. spelfouten) in mijn geleverde werk een korting worden gevraagd."*

Er is geen toezicht of controle op het aantal gewerkte uren vanwege A. Mevr. X houdt wel zelf haar werkuren bij in een Excel-bestand, maar dit is uitsluitend voor persoonlijke doeleinden.

Gelet op het voorgaande stelt de Administratieve Commissie ter regeling van de arbeidsrelatie dat deze arbeidsrelatie gekwalificeerd kan worden als een zelfstandige samenwerking en dit omwille van de expliciete keuze voor het zelfstandigenstatuut, de grote mate van vrijheid van organisatie van werk, de ruime vrijheid van organisatie van de werktijd en de afwezigheid van de mogelijkheid om hiërarchische controle uit te oefenen.

Omtrent dit laatste kan opgemerkt worden dat de uitgevoerde controles betrekking hebben op de kwaliteit van het geleverde werk: het gaat om kwaliteitscontroles die

veeleer peilen naar het resultaat van de werkzaamheden van mevr. X dan dat ze beschouwd kunnen worden als een uiting van hiërarchische controle.

Aldus uitgesproken ter zitting van 8 november 2016.

De voorzitter,
Lieven Lenaerts

Artikel 338, §4 van de Programmawet (1) van 27 december 2006 stelt: «Deze beslissing is bindend voor de instellingen die in de administratieve commissie vertegenwoordigd zijn evenals voor de sociaalverzekeringsfondsen bedoeld in artikel 20 van het koninklijk besluit nr38, behalve
1° wanneer de voorwaarden betreffende de uitvoering van de arbeidsrelatie en waarop de beslissing werd gegrond, gewijzigd worden. In dit geval heeft de intrekking van de beslissing uitwerking vanaf de dag van de wijziging van deze voorwaarden;
2° wanneer blijkt dat de elementen betreffende de kwalificatie van de arbeidsrelatie die door de partijen werden verschaft op een onvolledige of onjuiste wijze werden verschaft. In dat geval wordt de beslissing geacht nooit te hebben bestaan.
De instellingen van sociale zekerheid blijven er dus toe gemachtigd over te gaan tot een controle van het behoud van de elementen die de beslissing van de administratieve kamer hebben gegrond.
In de gevallen voorzien bij artikel 338, §2, tweede en derde lid, zijnde de beslissingen genomen op initiatief van een enkele partij van de arbeidsrelatie, worden deze beslissingen van kracht voor een periode van drie jaar.
Er kan door de partijen binnen de maand die volgt op de kennisgeving van de beslissing bij aangetekend schrijven, bij de arbeidsrechtbank van de plaats van de aanvrager(s) beroep worden aangetekend door het uitbrengen van een dagvaarding of door het neerleggen ter griffie van een tegensprekelijk verzoekschrift (art. 704, §1 Ger. W.) lastens de Belgische Staat (FOD Sociale Zekerheid). Het voorwerp van het beroep moet daarbij worden vermeld.
Indien geen enkel beroep wordt aangetekend, wordt de beslissing definitief.»